KOHLER®

INSTALLATION INSTRUCTIONS

CORALAIS™ SINGLE-CONTROL BATH AND SHOWER FAUCETS

1. BEFORE YOU BEGIN

HOW TO USE THESE INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, material, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.

All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - **please leave for the consumer**.

ORDERING INFORMATION

I.P.S. diverter spout w/o screw stops . . . . . K-15131(M)
Slip-fit diverter spout w/o screw stops . . . . . K-15131(M)-S
I.P.S. diverter spout w/screw stops . . . . . K-15133(M)
Slip-fit diverter spout w/screw stops . . . . . K-15133(M)-S
Shower/faucet w/o screw stops . . . . . K-15140(M)
Shower/faucet w/screw stops . . . . . K-15142(M)
Bath/faucet w/o screw stops . . . . . K-15150(M)
Bath/faucet w/o screw stops . . . . . K-15150(M)-S
Bath/faucet w/screw stops . . . . . K-15151(M)
Bath/faucet w/screw stops . . . . . K-15151(M)-S
Valve only w/o screw stops . . . . . K-15152(M)
Valve only w/screw stops . . . . . K-15154(M)

NOTES

- **Avoid applying excessive heat** to solder connections to prevent damage to the valve.
- Flush all piping thoroughly before installing.
- Observe all local plumbing codes.
- Carefully inspect the fittings for damage.
- Do not remove the plaster guards from the yoke until instructed to.

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

- Assorted screwdrivers
- 3/16” hex-head wrenches
- Adjustable arc pliers or pipe wrench
- Strap wrench
- Plumbers putty
- Thread sealant
- Adjustable wrenches
- Pipe wrench
- 1/2” piping
- 1/2” elbows
- Solder/flux
- Propane torch
- Hacksaw or tubing cutter
- K-15145 FRP/acrylic installation kit - this is an optional reinforcing wafer that adds necessary support for valves installed to fiberglass enclosures.

2. SITE PREPARATION

ROUGH-IN PLUMBING

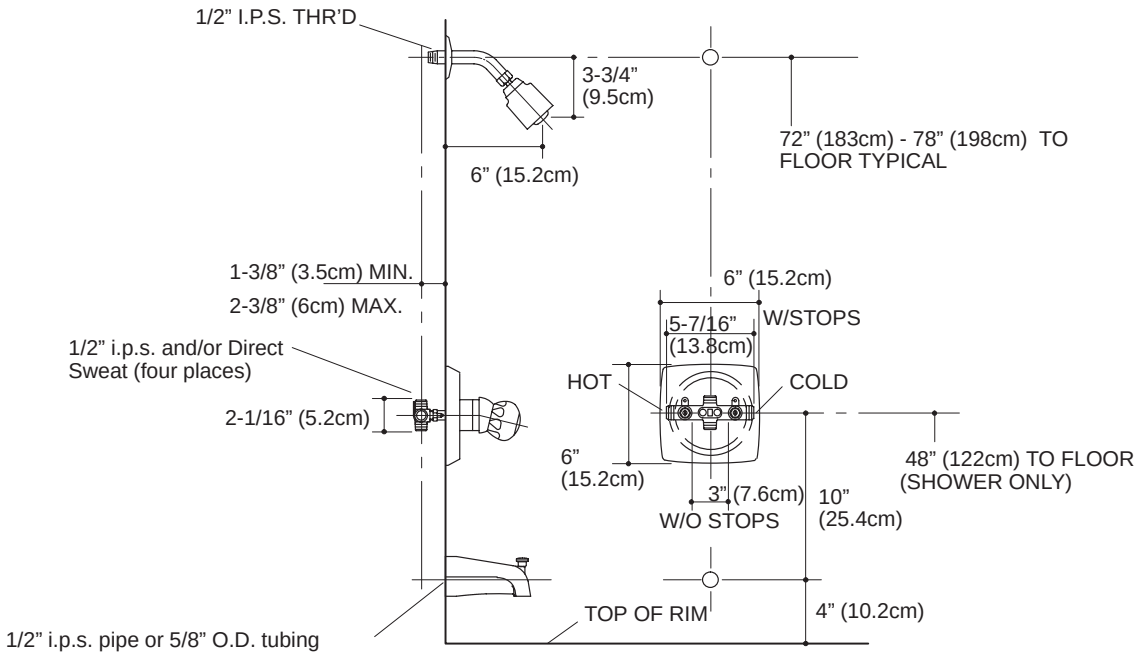
Turn off hot and cold water supplies.

Install or relocate supply piping as necessary to conform to roughing-in dimensions.

Refer to **Fig. #1** for roughing-in dimensional require-ments.

©2001 Kohler Co.

ROUGHING-IN DIMENSIONS



For slip-fit spout, tubing must extend 1-1/2" (3.8cm) min.; 2-7/8" (7.3cm) max. beyond finished wall. For I.P.S. spout, pipe must extend 3-7/8" (9.8cm) beyond finished wall.

Fig. #1

SUPPORT FRAMING

Determine the installation location of the valve and install support framing as needed.

NOTE: For bath-only and shower-only installations, seal the unused outlet with the cap provided.

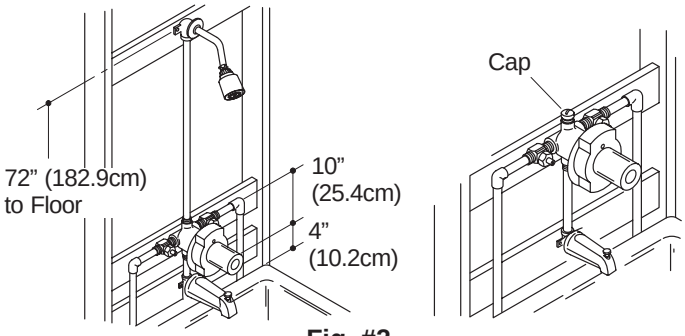


Fig. #2

3. INSTALLATION

INSTALL VALVE

Position the valve so the distance between the finished wall and the center of the valve inlets is between 1-3/8" (3.5cm) and 2-3/8" (6cm). Be sure the "UP" marking on the valve is facing upward. Connect 1/2" copper tubing or I.P.S. piping to the bath and/or shower ells.

NOTE: Do not use plastic tubing

Connect the water-supply lines.

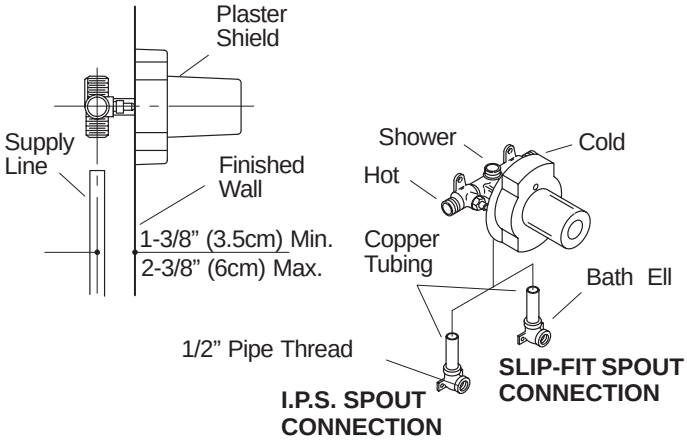


Fig. #3

CAUTION: Risk of product damage. Avoid excessive heat while soldering to prevent damage to the valve.

Install 1/2" I.P.S. piping or copper tubing, and the adapters for the bath and shower outlets.

Install temporary nipples in the bath and shower ells. Be sure the temporary nipple used for slip-fit spout installations will extend at least 6" beyond the finished wall.

Solder all copper tubing connections. Apply thread sealant to all I.P.S. piping threads, and securely tighten the threaded connections.

Secure the bath and shower pipes to the support framing.

Install caps on temporary bath and shower nipples. Cycle the valve through its hot and cold water range. Inspect for leaks. Turn the valve off.

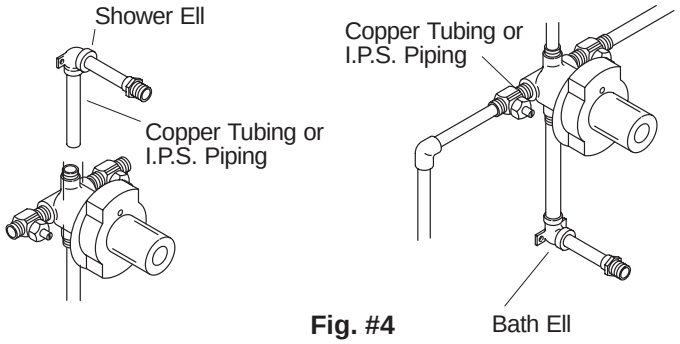


Fig. #4

INSTALL ESCUTCHEON AND HANDLE

Complete the finished wall. Remove and discard the plaster guard.

Center the escutcheon assembly over the valve stem, and slide it onto the valve stem with the plug button arrow facing downward. Be sure the valve stem seats properly in the stem adapter located in the center of the handle. Mount the escutcheon to the valve with two screws.

NOTE: Do not overtighten these screws.

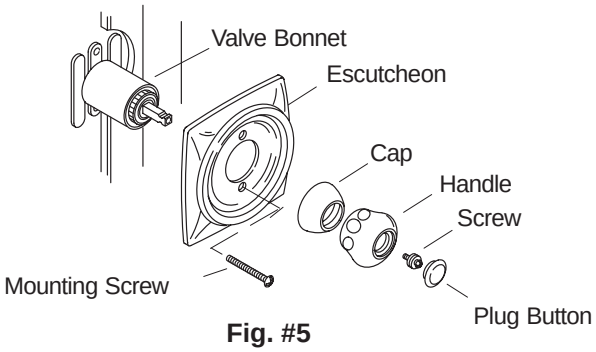


Fig. #5

INSTALL I.P.S. SPOUT

Remove the temporary nipple from the bath pipe. Install a 1/2" nipple to the bath pipe so it extends 3-7/8" (9.8cm) beyond the finished wall. Apply thread sealant to the nipple threads, and install the spout. Tighten with a strap wrench.

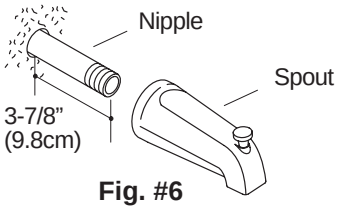


Fig. #6

INSTALL SLIP-FIT SPOUT

Cut the tubing so it extends between 1-1/2" (3.8cm) and 2-7/8" (7.3cm) beyond the finished wall. Install the spout to the 1/2" copper tube, and carefully tighten the set screw in the bottom of the spout.

NOTE: Do not overtighten the set screw.

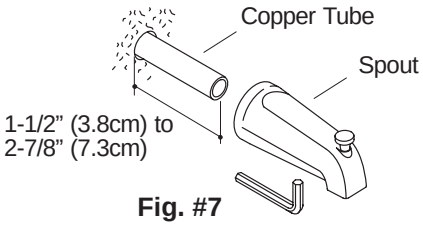


Fig. #7

INSTALL SHOWERHEAD

Place a ring of plumbers putty around the escutcheon. Slide the escutcheon onto the shower arm. Apply thread sealant to the shower arm, and install the shower arm into the shower ell. Tighten with a strap wrench.

Flush both water supplies through the shower arm for one minute. Apply thread sealant to the exposed end of the shower arm, and install the showerhead to the shower arm. Tighten with a strap wrench.

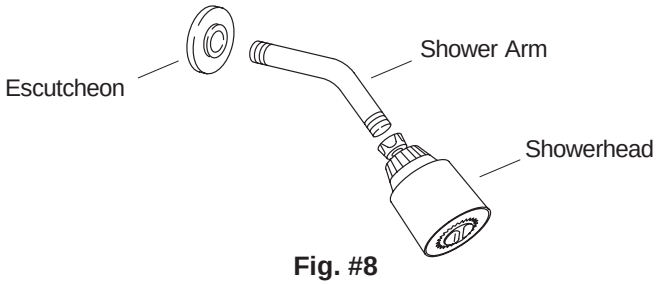


Fig. #8

4. IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

CONSUMER RESPONSIBILITIES

All Finishes: Clean all finishes with a mild soap and warm water. Wipe the entire surface completely dry with a clean, soft cloth. Many cleaners contain chemicals such as ammonia, which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.

Do not use abrasive cleansers or solvents on Kohler faucets and fittings.

CALL US FOR HELP

Here's what you need to do if you require service:

First review the installation instructions to ensure correct installation. For additional assistance in the USA, call our Customer Service Department for direct help. You may also contact us at our web site listed below.

Call 1-800-4-KOHLER within the U.S.

Call 001-877-680-1310 within Mexico

Call 1-800-964-5590 within Canada

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

www.kohler.com

KOHLER®

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

CORALAIS™ GRIFOS DE BAÑERA Y REGADERA DE CONTROL MONOMANDO

1. ANTES DE COMENZAR

CÓMO UTILIZAR LAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con las herramientas requeridas, los materiales y la secuencia de instalación. Siga las secciones correspondientes a su instalación particular. Esto le ayudará a evitar errores costosos. Para una buena instalación, lea todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad.

Toda la información contenida en estas instrucciones está basada en la más reciente información disponible al momento de su publicación. Kohler Co. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

Por favor deje las instrucciones con el consumidor, pues contienen información importante sobre el cuidado, limpieza y garantía.

INFORMACIÓN PARA ORDENAR

Surtidor desviador I.P.S. sin llaves de paso . . . . . K-15131(M)
Surtidor desviador de encaje sin llaves de paso . K-15131(M)-S
Surtidor desviador I.P.S. con llaves de paso . . . . . K-15133(M)
Surtidor desviador de encaje con llaves de paso . K-15133(M)-S
Grifo de regadera sin llaves de paso . . . . . K-15140(M)
Grifo de regadera con llaves de paso . . . . . K-15142(M)
Grifo de bañera sin llaves de paso . . . . . K-15150(M)
Grifo de bañera sin llaves de paso . . . . . K-15150(M)-S
Grifo de bañera con llaves de paso . . . . . K-15151(M)
Grifo de bañera con llaves de paso . . . . . K-15151(M)-S
Válvula sin llaves de paso . . . . . K-15152(M)
Válvula con llaves de paso . . . . . K-15154(M)

NOTAS

- **Evite calor excesivo** en caso de utilizar soldadura, para prevenir daños a la válvula.
- Antes de instalar, limpie a fondo las tuberías.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- Revise con cuidado el accesorio para determinar si está dañado.
- No remueva el protector de yeso de la brida hasta que se le indique.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

- Variedad de destornilladores
- Llave hexagonal de 3/16”
- Pinzas ajustables para tubería
- Llave de correa
- Masilla de plomería
- Sellador para rosca
- Llaves ajustables
- Llave para tubos
- Tubería de 1/2”
- Codos de 1/2”
- Soldadura/fundente
- Soplete de propano
- Segueta o cortatubos
- El juego de instalación para acrílico o para plástico reforzado con fibra de vidrio K-15145 es una placa optativa de refuerzo que añade mayor soporte a las válvulas instaladas en recintos de fibra de vidrio.

2. PREPARACIÓN DEL SITIO

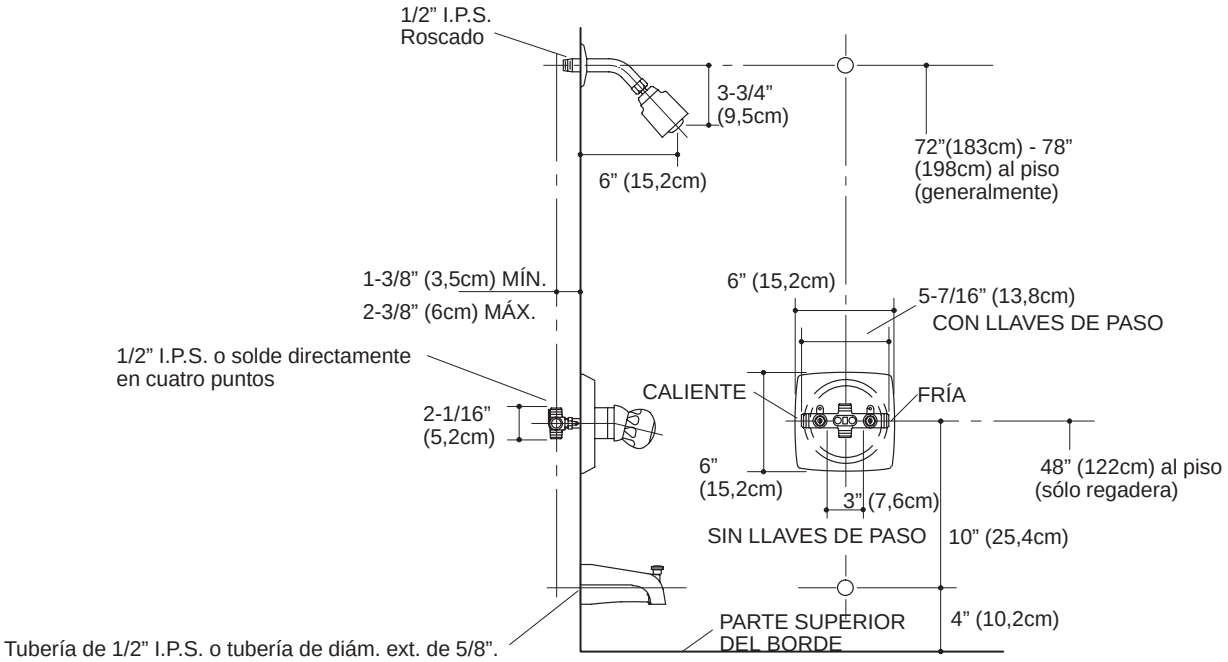
DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE LA PLOMERÍA

Cierre los suministros del agua fría y caliente.

Instale o reubique los suministros según sea necesario, para cumplir con las dimensiones del diagrama de instalación.

Consulte la **Fig. #1** para las dimensiones requeridas en el diagrama de instalación.

DIMENSIONES BRUTAS



Para grifos deslizantes de encaje, la tubería debe extenderse 1-1/2" (3,8cm) mín. y 2-7/8" (7,3cm) máx. más allá de la pared acabada. Para surtidores I.P.S., la tubería debe extenderse 3-7/8" (9,8cm) más allá de la pared acabada.

Fig. #1

ESTRUCTURA DE SOPORTE

Determine el lugar de instalación de la válvula, e instale la estructura de soporte necesaria.

NOTA: Para instalaciones de regadera solamente o de bañera, selle la salida no utilizada con el tapón incluido

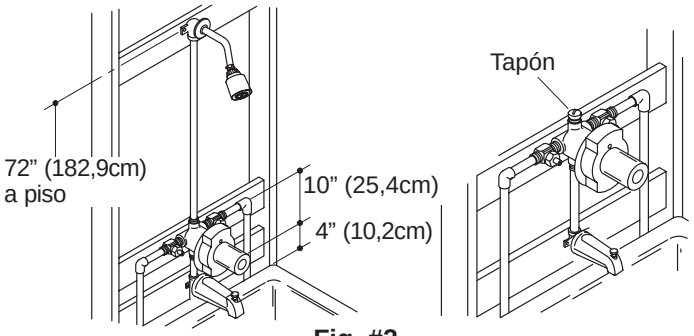


Fig. #2

3. INSTALACIÓN

INSTALE LA VÁLVULA

Instale la válvula de manera que la distancia entre la pared acabada y el centro de las entradas de la válvula esté entre 1-3/8" (3,5cm) y 2-3/8" (6cm). Verifique que la marca "UP" esté orientada hacia arriba. Conecte la tubería de cobre de 1/2" o el tubo I.P.S. a los codos de la bañera y de la regadera.

NOTA: No utilice tubería de plástico.

Conecte el suministro del agua.

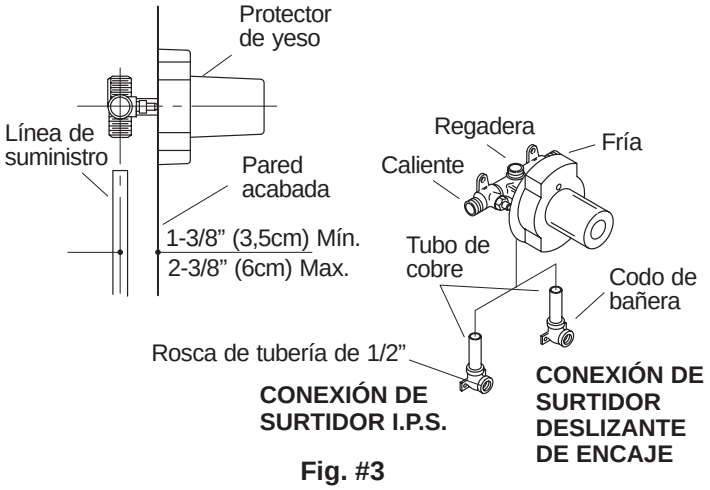


Fig. #3

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Evite calor excesivo en caso de utilizar soldadura, para prevenir daños a la válvula.

Instale tubería I.P.S. de 1/2" o tubería de cobre y adaptadores para las salidas de la bañera y la regadera.

Instale temporalmente unos niples a los codos de la bañera y la regadera. Verifique que el niple utilizado en las instalaciones de grifos de encaje deslizante se extienda al menos 6" (15,2cm) más allá de la pared acabada.

Solde todas la conexiones de la tubería de cobre. Aplique sellador para rosca a toda la tubería I.P.S. y asegure con fuerza las conexiones roscadas.

Fije la tubería de la bañera y de la regadera a la estructura de soporte.

Instale tapones en los niples temporales de la bañera y la regadera. Haga funcionar la válvula en el ciclo caliente y frío. Verifique que no haya fugas. Cierre la válvula.

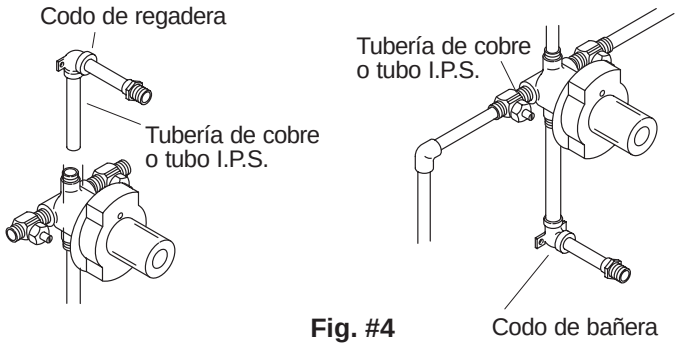


Fig. #4

INSTALE EL CHAPETÓN Y LA LLAVE

Complete la pared acabada. Remueva y deseche el protector de yeso.

Centre el montaje del chapetón sobre el vástago de la válvula y deslice sobre el vástago con la flecha del tapón orientada hacia abajo. Verifique que el vástago de la válvula se asiente bien en el adaptador del vástago ubicado en el centro de la llave. Monte el chapetón a la válvula con dos tornillos.

NOTA: No asegure los tornillos en exceso.

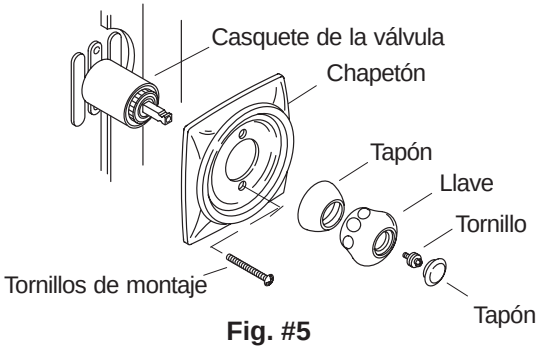


Fig. #5

INSTALE EL SURTIDOR I.P.S.

Remueva el niple provisional de la tubería de la bañera. Instale un niple de 1/2" a la tubería de la bañera, de manera que se extienda 3-7/8" (9,8cm) más allá de la pared acabada. Aplique sellador para rosca a las roscas del niple e instale el surtidor. Asegure con una llave de correa.

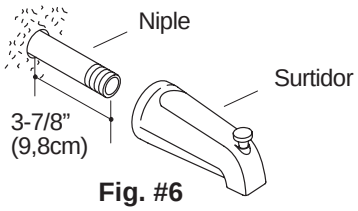


Fig. #6

INSTALE LOS SURTIDORES DE ENCAJE DESLIZANTE

Corte el tubo de cobre, de manera que se extienda entre 1-1/2" (3,8cm) y 2-7/8" (7,3cm) más allá de la pared acabada. Instale el surtidor al tubo de cobre de 1/2" y asegure el tornillo de fijación en la parte inferior del surtidor.

NOTA: No asegure el tornillo de fijación en exceso.

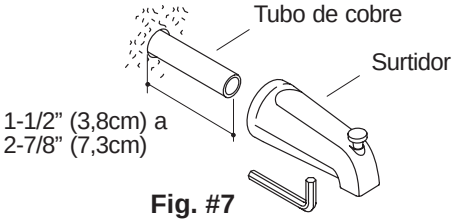


Fig. #7

INSTALE EL CABEZAL DE LA REGADERA

Coloque masilla de plomería alrededor del chapetón. Deslice el chapetón en el brazo de la regadera. Aplique sellador para rosca al brazo de la regadera e instale codo de la regadera. Asegure con una llave de correa.

Descargue los suministros del brazo de la regadera. Aplique sellador para rosca al brazo de la regadera e instale el cabezal al brazo de la regadera. Asegure con una llave de correa.

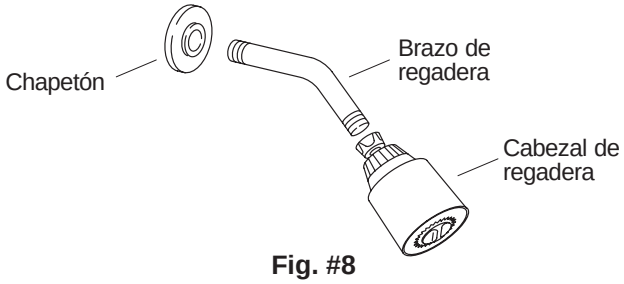


Fig. #8

4. INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

RESPONSABILIDADES DEL CONSUMIDOR

Todos los acabados: Limpie todos los acabados con detergente suave y agua tibia. Seque toda la superficie con un paño limpio y suave. Muchos limpiadores contienen químicos abrasivos, como amoníaco, cuyo uso no se sugiere pues pueden dañar el acabado.

No utilice limpiadores abrasivos o solventes en los grifos y accesorios de Kohler.

PARA ASISTENCIA

Siga los siguientes pasos al solicitar servicio:

Primero, revise las instrucciones para asegurarse de haber realizado la instalación correcta. Si no logra solucionar el problema, llame al Departamento de Atención al Cliente para obtener asistencia directa. También puede localizarnos en la página web escrita abajo.

Llame al 1-800-4-KOHLER (En los Estados Unidos)

Llame al 001-877-680-1310 (En México)

Llame al 1-800-964-5590 (En Canadá)

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

www.kohler.com

KOHLER®

NOTICE
D'INSTALLATION

CORALAIS™ MITIGEUR DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE

1. AVANT DE COMMENCER

COMMENT UTILISER LES INSTRUCTIONS

Veuillez lire avec attention cette notice pour connaître les outils et matériaux requis, ainsi que les étapes d'installation. Suivez les étapes qui s'appliquent particulièrement à votre installation. Ceci vous évitera des erreures coûteuses. Outre les conseils d'installation appropriée, lisez toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment d'aller sous presse. La société Kohler se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnement et disponibilité des produits en tout temps et sans avis.

Cette notice contient des renseignements importants sur l'entretien et le nettoyage. **Veuillez donner cette notice au consommateur.**

INFORMATION POUR COMMANDER

Bec inverseur IPS sans butées à vis . . . . . K-15131(M)
Bec à montage tournant avec inverseur sans butées à vis . . . . . K-15131(M)-S
Bec inverseur IPS avec butées à vis . . . . . K-15133(M)
Bec à montage tournant avec inverseur avec butées à vis . . . . . K-15133(M)-S
Robinet de douche sans butées à vis . . . . . K-15140(M)
Robinet de douche avec butées à vis . . . . . K-15142(M)
Robinet de baignoire sans butées à vis . . . . . K-15150(M)
Robinet de baignoire sans butées à vis . . . . . K-15150(M)-S
Robinet de baignoire avec butées à vis . . . . . K-15151(M)
Robinet de baignoire avec butées à vis . . . . . K-15151(M)-S
Robinet seulement sans butées à vis . . . . . K-15152(M)
Robinet seulement avec butées à vis . . . . . K-15154(M)

NOTES

- **Ne pas rosacer de chaleur excessive** pendant le soudage des joints au mitigeur.
- Vidanger toutes les conduites à fond avant de procéder à l'installation.
- Respecter les codes de plomberie locaux.
- Examiner soigneusement les raccords pour déceler tout dommage.
- Ne pas enever les renforts de plâtre de l'arcade avant l'instruction de le faire.

OUTILS ET MATÉRIAUX REQUIS

- Tournevis variés
- Clé Allen de 3/16 po
- Pinces à arc ou clé à tubes
- Clé à sangle
- Mastic d'étanchéité
- Ruban d'étanchéité pour filets
- Clés à molette
- Clé à tuyaux
- Tuyaux de 1/2 po
- Coudes 1/2 po
- Soudure/décapant
- Chalumeau à propane
- Scie à métaux ou coupetubes
- K-15145 Nécessaire d'installation FRP/acrylique - il s'agit d'une plaquette de renfort optionnelle qui procure le support supplémentaire nécessaire pour les robinets installés sur les unités en fibre de verre.

2. PRÉPARATION DU SITE

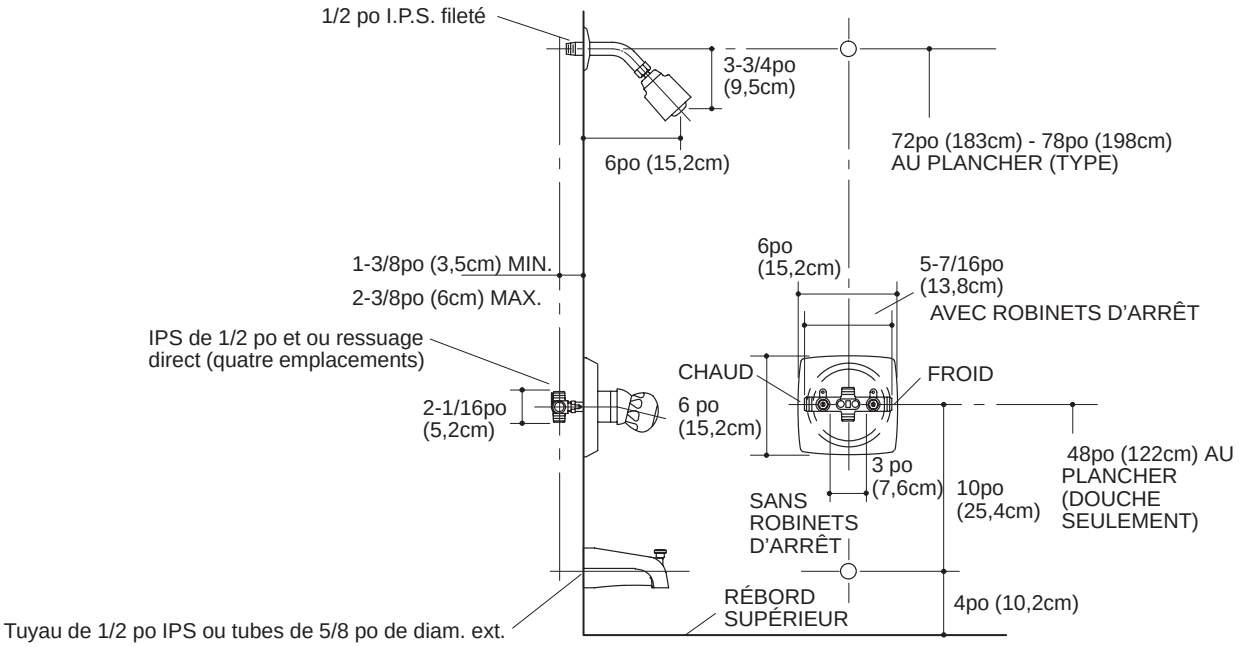
DIAGRAMME DE RACCORDEMENT DE LA PLOMBERIE

Couper l'arrivée d'eau principale.

Installer ou déplacer les robinets d'arrêt au besoin, selon le diagramme de raccordement.

Voir la **Fig. #1** pour les dimensions brutes.

DIMENSIONS DU DIAGRAMME DE RACCORDEMENT



Pour un bec à montage tournant, le tube doit se prolonger entre 1-1/2po (3,8 cm) min et 2-7/8po (7,3 cm) par rapport au mur fini. Pour des becs d'IPS, le tube doit se prolonger 3-7/8po (9,8 cm) par rapport au mur fini.

Fig. #1

OSSATURE D'APPUI

Déterminer l'emplacement du robinet et installer une ossature d'appui au besoin.

REMARQUE : Pour l'installation de la baignoire seulement ou de la douche seulement, obturer l'orifice inutilisé à l'aide du bouchon inclus.

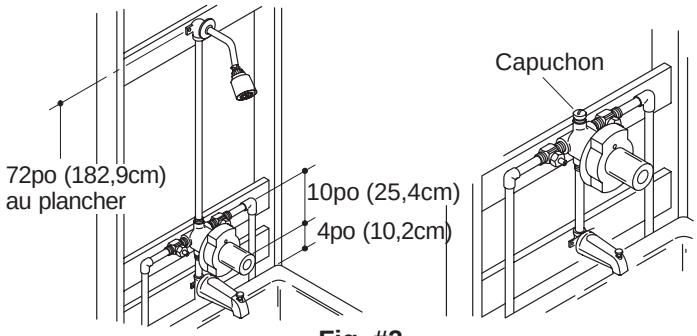


Fig. #2

3. INSTALLATION

INSTALLER LE ROBINET

Positionner le robinet de façon à ce que la distance entre le mur fini et le centre des entrées de robinet soit entre 1-3/8 po (3,5 cm) et 2-3/8 po (6 cm). S'assurer que le repère "UP" sur le robinet soit dirigé vers le haut. Raccorder le tube de cuivre de 1/2 po ou la tuyauterie I.P.S. aux coudes de la baignoire ou de la douche.

REMARQUE : Ne pas utiliser de tuyauterie en matière plastique.

Raccorder l'arrivée d'eau.

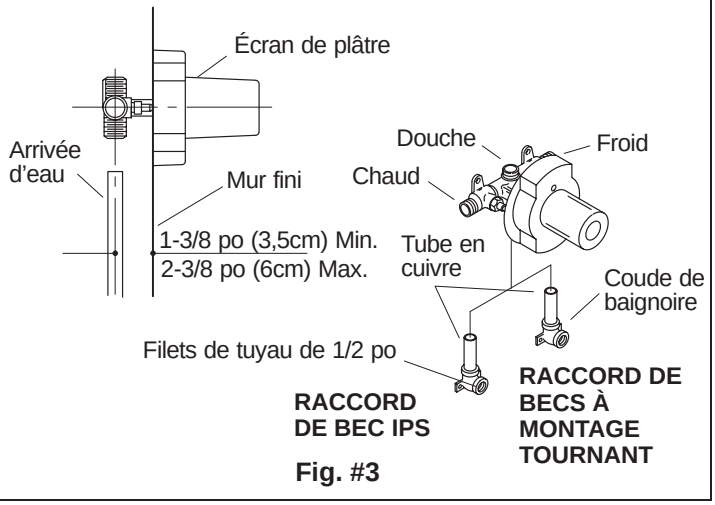


Fig. #3

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas rosacer de chaleur excessive pendant le soudage des joints au mitigeur.

Installer la tuyauterie I.P.S. de 1/2 po ou le tube de cuivre, et les adaptateurs aux sorties de baignoire et de douche.

Installer des mamelons temporaires aux coudes de baignoire et de douche. S'assurer que le mamelon utilisé pour les installations des becs à montage tournant s'étende au moins 6 po (15,2 cm) par rapport au mur fini.

Souder tous les raccords de tuyauterie en cuivre. Appliquer un ruban d'étanchéité pour filets sur les filets de tuyauterie IPS et serrer fermement les raccords à visser.

Assujettir la tuyauterie à l'ossature d'appui.

Installer des capuchons sur les mamelons temporaires de baignoire et de douche. Manipuler le robinet dans ses positions d'eau chaude et d'eau froide. Vérifier s'il y a des fuites. Fermer la valve.

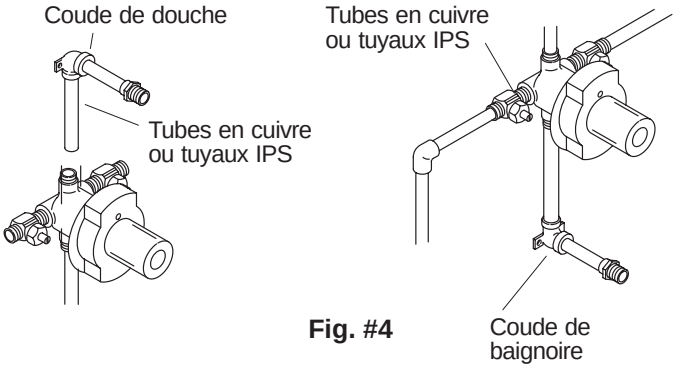


Fig. #4

INSTALLER L'APPLIQUE ET LE LEVIER

Compléter la finition du mur. Enlever et jeter le renfort de plâtre.

Centrer l'assemblage de l'applique sur la tige du robinet et le glisser sur la tige de robinet avec la flèche du bouchon dirigée vers le bas. S'assurer que la tige du robinet soit bien appuyée dans l'adaptateur de tige situé dans le centre du levier. Installer l'applique au robinet et l'assujettir au moyen de deux vis.

REMARQUE : Ne pas trop serrer les vis.

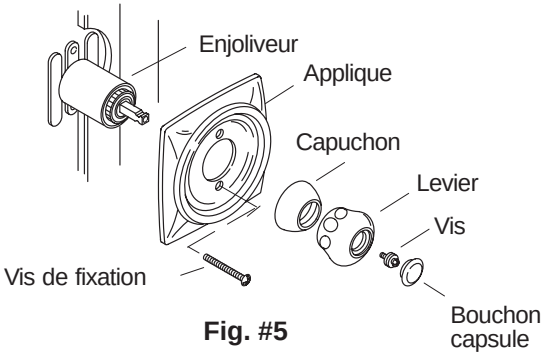


Fig. #5

INSTALLER LE BEC I.P.S.

Enlever le mamelon temporaire du coude de baignoire. Installer un mamelon de 1/2 po au tuyau de baignoire pour prolonger le raccordement de 3-7/8 po (9,8 cm) par rapport au mur fini. Rosacer un ruban d'étanchéité sur les filets du mamelon et installer le bec. Serrer à l'aide d'une clé à sangle.

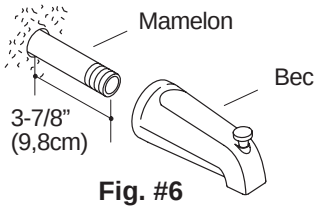


Fig. #6

INSTALLER LE BEC À MONTAGE TOURNANT

Couper le tube de façon qu'il dépasse du mur de 1-1/2 po (3,8 cm) à 2-7/8 po (7,3 cm). Installer le bec sur le tube de cuivre de 1/2 po, et serrer délicatement la vis de retenue sur la base du bec.

REMARQUE : Ne pas trop serrer la vis de retenue.

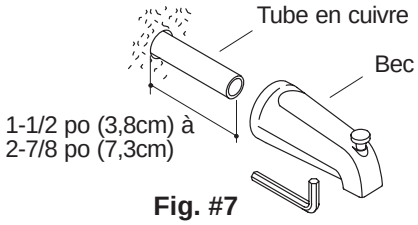


Fig. #7

INSTALLER LA POMME DE DOUCHE

Déposer un cordon de mastic d'échantéité autour de l'applique. Glisser l'applique sur le bras de douche. Rosacer du ruban d'étanchéité sur les filets du bras de douche et visser le bras de douche dans le coude de douche. Serrer à l'aide d'une clé à sangle.

Ouvrir les robinets d'eau et laisser couler l'eau par le bras de douche pendant une minute. Rosacer du ruban d'étanchéité pour filets sur l'extrémité exposée du bras de douche et installer la pomme de douche sur le bras de douche. Serrer à l'aide d'une clé à sangle.

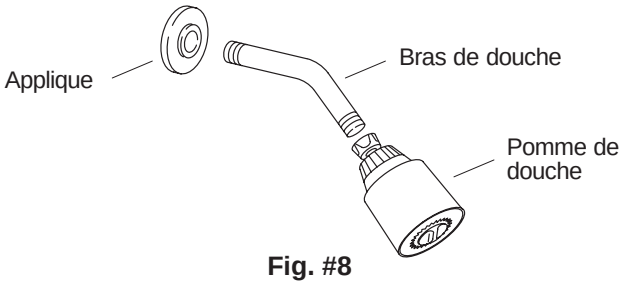


Fig. #8

4. NOTICE IMPORTANTE AU CONSOMMATEUR

RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

Tous les finis : Nettoyer toutes les surfaces à l'aide d'un savon doux et de l'eau tiède. Essuyer à fond toute la surface avec un linge doux et propre. Plusieurs nettoyants contiennent des agents chimiques, tels que l'ammoniac qui peuvent abîmer le fini. L'utilisation de ces produits n'est pas conseillée.

Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou des solvents sur les robinets et raccords Kohler.

BESOIN D'AIDE ?

Pour demander du service, voici comment faire.

Revoir d'abord la notice d'installation pour s'assurer d'une installation correcte. Pour toute assistance additionnelle, contactez notre département de service à la clientèle. Vous pouvez aussi nous joindre sur notre site Web à l'adresse donnée ci-dessous.

Aux É.-U., composer le 1-800-4-KOHLER

Au Mexique, composer le 001-877-680-1310

Au Canada, composer le 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

www.kohler.com